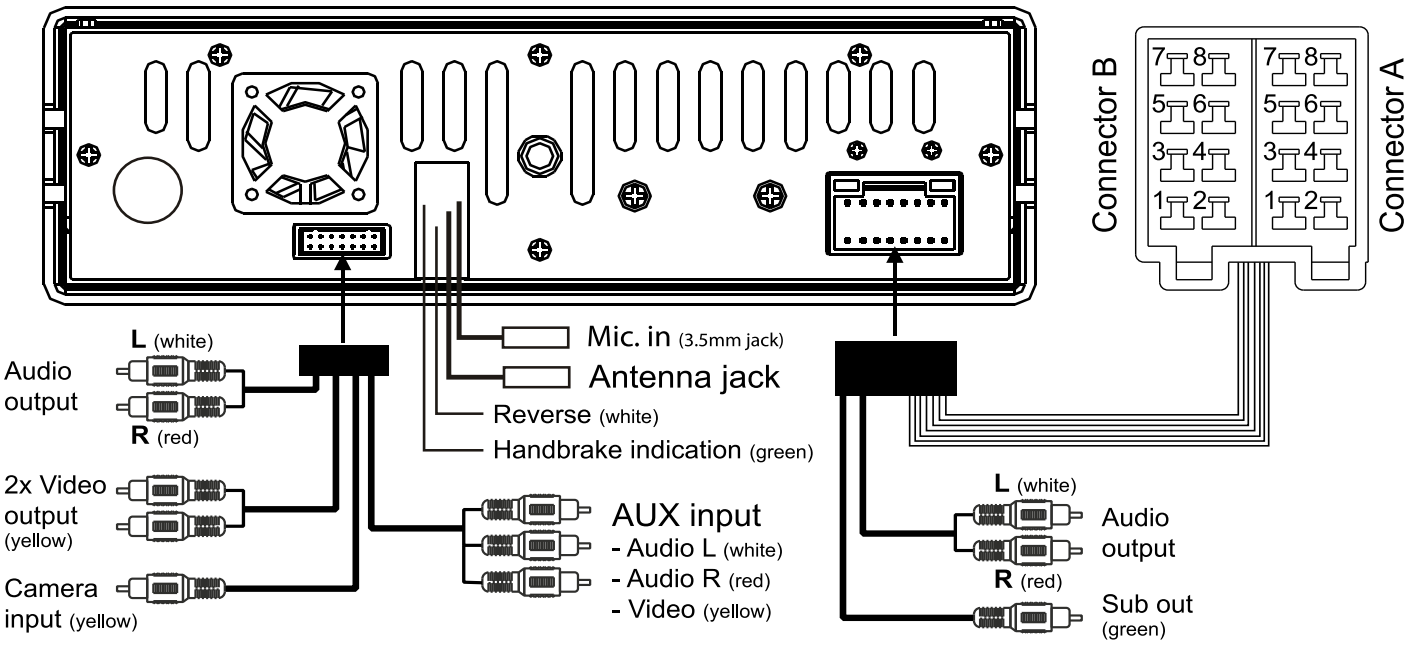
CALIBER
AUDIO TECHNOLOGY

RMD 571BT QUICKSTARTGUIDE

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

RMD 571BT CONNECTION DIAGRAM



ISO CONNECTOR:

A4 Memory +12V (Yellow)
A5 Remote/Ant (Blue)
A7 Ignition +12V (red)
A8 Ground - (black)

B1 Rear R+ (violet)
B2 Rear R- (violet/black)
B3 Front R+ (grey)
B4 Front R- (grey/black)
B5 Front L+ (white)
B6 Front L- (white/black)
B7 Rear L+ (green)
B8 Rear L- (green/black)

RMD 571BT QUICKSTARTGUIDE

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL

SPECIFICATIONS

General:

Power supply	12V DC
	neg. ground
Max power output	75Wx4 channels
RMS power output	25Wx4 channels
	(@ 10% T.H.D.)
Suitable speaker impedance	4-8 ohm
Fuse	15A
Dimensions(WxHxD)	178x58x176mm

TFT LCD

Display resolution(dot)	800(W) x 480(H)
Screen size(inch)	7.0 (Diagonal)

Video output level

Composite:	1.0•• 0.2Vp-p
Load impendance:	75 ohms

USB/SD:

Video

Type:	16:9 and 4:3
Compatible:	MPEG1/MPEG2/
	MPEG4/DivX/WMA
System:	PAL/NTSC

Audio

Compatible:	MP3/WAV
System:	24bit/96KHz

Photo

Compatible:	JPEG/BMP/GIF/
	PNG/TIFF

Radio:

FM Stereo Radio

Frequency range	87.5-108.0 MHz
	(Europe)
Usable sensitivity	3uV
Stereo separation	30dB (1 KHz)
Signal/noise ratio	55dB (mono)

AM(MW) Radio

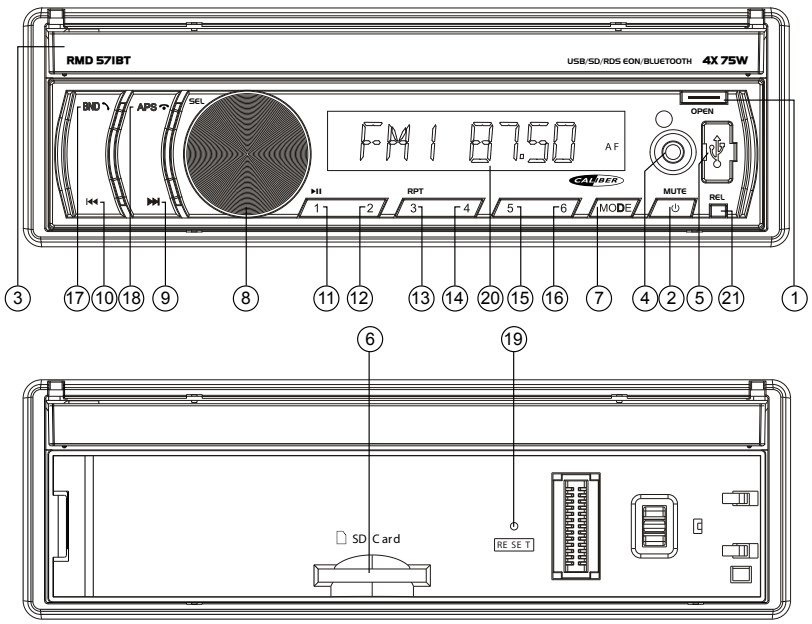
Frequency range	522-1620 KHz
	(Europe)

Note: Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.

ENGLISH

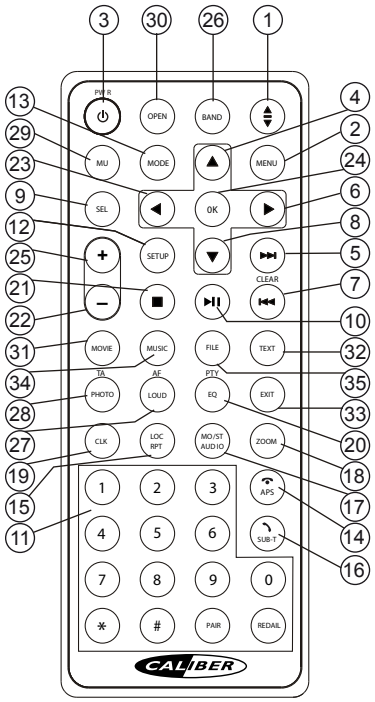
RMD 571BT QUICKSTARTGUIDE

1. **OPEN**: Open/Close the TFT monitor
2. **POWER / MUTE**: Unit power / Mute audio outputs
3. TFT monitor: Motorized slide-in/out
   7" TFT-LCD touch screen
4. **AV IN** socket: Suitable for 3.5mm jack plug
5. **USB** Slot
6. **SD** Card Slot
7. **MODE**: Choose between
   Radio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Adjust volume
9. **⏭:** Auto search / Next track
10. **⏮:** Auto search / Previous track
11. **⏯ / #1**: Play/Pause and memory nr. 1
12. **#2**: Memory nr. 2
13. **RPT / #3**: Repeat and memory nr. 3
14. **#4**: Memory nr. 4
15. **-10 / #5**: 10 tracks down and memory nr. 5
16. **+10 / #6**: 10 tracks up and memory nr. 6
17. **BAND / Call answer**: Choose between FM1, FM2, FM3,
    AM1 and AM2 / answer call
18. **APS / End call**: Automatic search and store of
    the 6 strongest stations and end call
19. **RESET**: Reset unit to factory settings
20. LCD Screen: Displays track/station info
21. **REL**: Frontpanel release button



PAIRING:
Activate BlueTooth on your mobile phone, and search for available devices. Select "Caliber", password "0000". If successful connected "BT" is illuminated, if not "BT" keeps flashing.
The unit will go back to the previous mode.

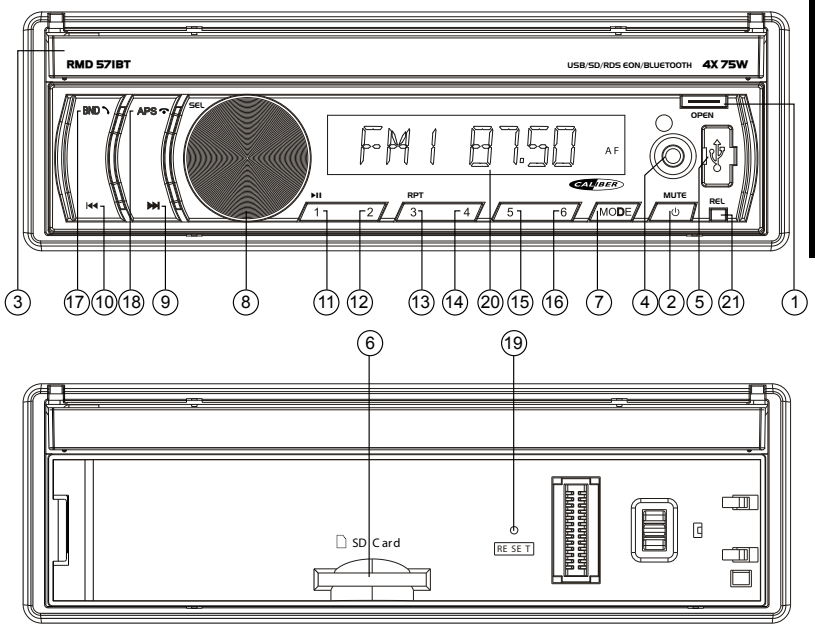
1. **TILT**: Adjust the angle of the monitor
2. **MENU**: Show main menu
3. **POWER**: Unit power on/off
4. **▲:** Move cursor up
5. **⏭:** Auto search / Next track
6. **▶:** Move cursor right
7. **⏮:** Auto search / Previous track
8. **▼:** Move cursor down
9. **SEL**: Adjustment menu
10. **⏯**: Play / Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Numeric buttons / BT functions
12. **SETUP**: Enter general setup
13. **MODE**: Choose between Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Automatic search and store the
    6 strongest stations / end call
15. **LOC / RPT**: Tune for local stations / repeat
16. **SUB-T / Call**: Subtitle on/off and language choice / answer call
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/Stereo / Audio menu
18. **ZOOM**: Zoom function (x2, x4, x8 ,off)
19. **CLK**: Shows clock on small display
20. **PTY / EQ**: Choose PTY music groups /
    Choose between present equalizer settings
21. **■**: Stop playback
22. **VOL -** : Volume adjustment down
23. **◀**: Move cursor left
24. **OK**: Select or enter
25. **VOL +**: Volume adjustment up
26. **BAND**: Choose between FM1, FM2, FM3,
    AM1 and AM2
27. **AF / LOUD**: Alternative frequencies on/off / Loud on/off
28. **TA / PHOTO**: Traffic announcement on/off / photo menu
29. **MUTE**: Mute audio outputs
30. **OPEN**: Open/Close the TFT monitor
31. **MOVIE**: Show list of movie files on USB/SD
32. **TEXT**: Show list of text files on USB/SD
33. **EXIT**: Leave menu
34. **MUSIC**: Show list of music files on USB/SD
35. **FILE**: Show list of all files on USB/SD



GUIDE DE MISE EN MARCHE RMD 571BT

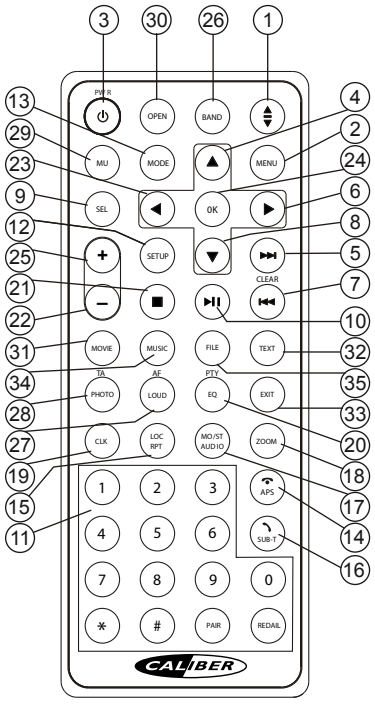
FRANÇAIS

1. **OPEN**: Ouverture/fermeture de l'écran
2. **POWER / MUTE**: Power on / mute
   Ecran motorise in/out
3. TFT monitor: Ecran 7 pouces TFT/LCD tactile
4. **AV IN** socket: Entrée auxiliaire pour jack 3.5mm
5. Lecteur **USB**
6. Lecteur de **cartes SD**
7. **MODE**: Choix du mode Radio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Réglage volume
9. **⏭:** Recherche automatique / titre suivant
10. **⏮:** Recherche automatique / titre précedent
11. **▶II / #1**: Play/pause et mémoire no1
12. **#2**: Mémoire no2
13. **RPT / #3**: Mémoire no3
14. **#4**: Recherché aléatoire et mémoire no4
15. **-10 / #5**: 10 titres precedents et mémoire no5
16. **+10 / #6**: 10 titres suivants et mémoire no6
17. **BAND / Call answer:** Choix de la bande FM1, FM2,FM3, AM1 and AM2 / d'appeler
18. **APS / End call**: Recherché et memorisation des 6 meilleures stations / fin d'appel
19. **RESET**: Remise à zero usine
20. **Ecran LCD:** Affichage des titres/informations stations
21. **REL**: Façade detachable



SYNCHRONISATION:
Activez Bluetooth sur votre télépone portable, et recherchez les services disponibles. Sélectionnez "Caliber" mot de passe "0000". En cas de succès connecté "BT" est allumé, si elle n'est pas «BT» maintient l'unité flashing.
The vais revenir au mode précédent.

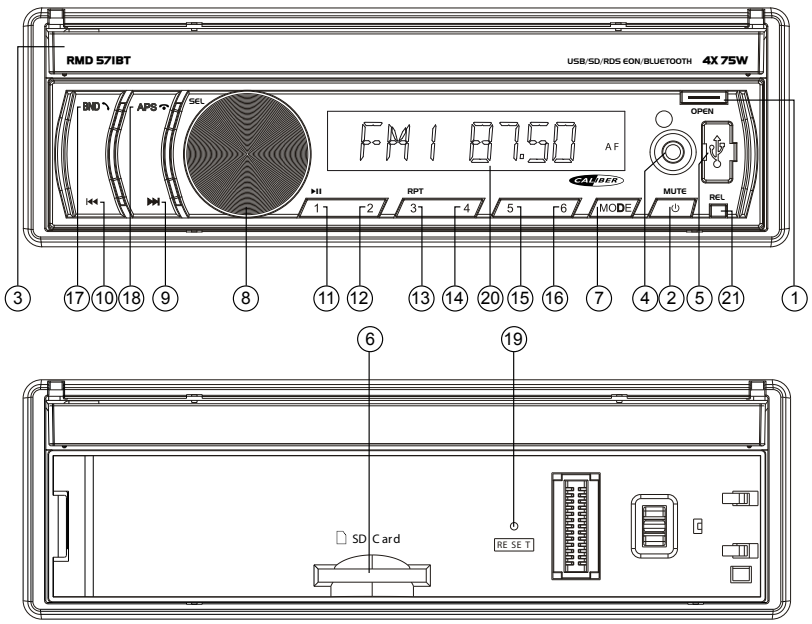
1. **TILT**: Ajustement de l'angle de l'écran
2. **MENU**: Menu principal
3. **POWER**: Power on/off
4. **▲:** Déplacer le curseur en haut
5. **⏭:** Recherché automatique/titre suivant
6. **▶:** Déplacer le curseur vers la droite
7. **⏮:** Recherché automatique/ titre précedent
8. **▼:** Déplacer le curseur en bas
9. **SEL**: Choix du menu
10. **▶II**: Play/Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Touches numériques / les fonctions BT
12. **SETUP**: Entrer menu principal
13. **MODE**: Choix du mode Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Recherche et memorisation des 6 meilleurs stations / fin d'appel
15. **LOC / RPT**: Stations FM locales/ répétition
16. **SUB-T / Call**: Sous-titres et choix du language / d'appeler
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/stereo / menu Audio
18. **ZOOM**: Fonction zoom (x2, x4, x8 ,off)
19. **CLK**: Affichage de l'heure
20. **PTY / EQ**: Choix PTY (type de musique) / Choix des reglages de l'equalizer
21. **■**: Stop répétition
22. **VOL -** : Réglage du volume bas
23. **◀**: Déplacer le curseur à gauche
24. **OK**: Choix ou entrer
25. **VOL +**: Réglage du volume haut
26. **BAND**: Choix de la bande FM1, FM2, FM3, AM1,AM2
27. **AF / LOUD**: Fréquences alternatives on/off / Loudness on/off
28. **TA / PHOTO**: Info traffic on/off / menu Photo
29. **MUTE**: Mute
30. **OPEN**: Ouvrir et fermer l'écran
31. **MOVIE**: Affichage des titres de films sur USB/SD
32. **TEXT**: Affichage des texts sur USB/SD
33. **EXIT**: Quitter le menu
34. **MUSIC**: Affichage des titres musicaux sur USB/SD
35. **FILE**: Affichage de tous les dossiers sur USB/SD



DEUTSCH

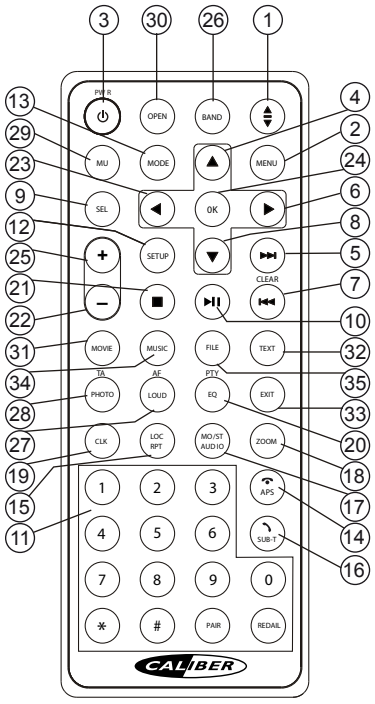
RMD 571BT SCHNELLSTART ANLEITUNG

1. **OPEN**: Öffnen/Schließen des TFT-Monitor
2. **POWER / MUTE**: Unit Power / Mute Audio-Ausgänge
3. TFT monitor: Slide-in/out motorisierter 7 “TFT-LCD-Touchscreen
4. **AV IN** socket: Geeignet für 3,5 mm Klinkenstecker
5. **USB**-Lesegerät
6. **SD** Card Reader
7. **MODE**: Wählen Sie zwischen Radio/USB/SD/ AUX
8. **VOL**: Volumen
9. **⏭:** Car search / Spur
10. **⏮:** Car search / vorheriger Titel
11. **▶II / #1**: Play / Pause und Preset Nr. 1
12. **#2**: Preset Nr. 2
13. **RPT / #3**: Repeat-Funktion und Preset Nr. 3
14. **#4**: Preset Nr. 4
15. **-10 / #5**: 10 Titel zurück und voreingestellte Nr.5
16. **+10 / #6**: 10 Titel und mehr Auswahl für Nr. 6
17. **BAND / Call answer:** Wählen Sie zwischen FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2 / Anruf annehmen
18. **APS / End call**: Auto suchen und speichern die sechs stärksten Sender / Anruf beenden
19. **RESET**: Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen
20. **LCD-Anzeige:** Zeigt Spur / Station info
21. **REL**: Trennen Knopfleiste



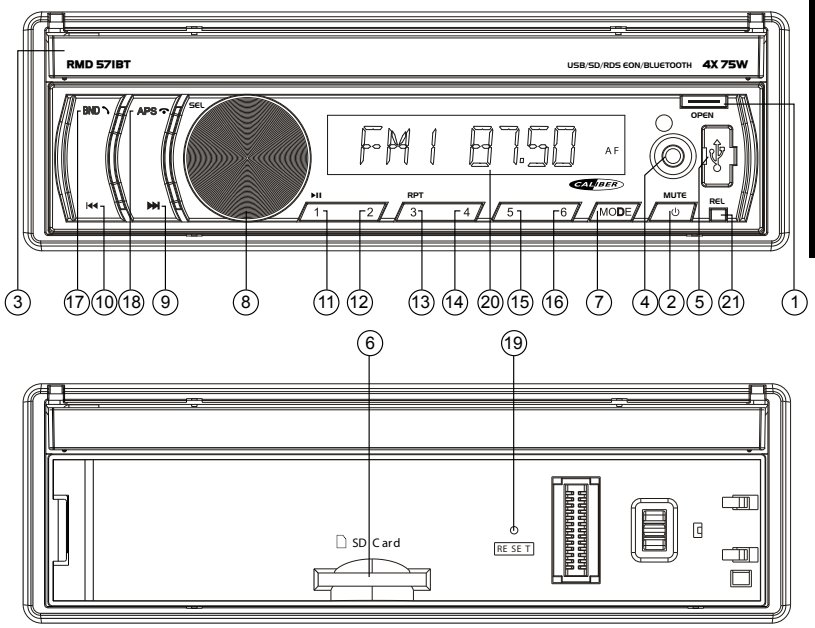
PAIRING:
Aktiveren Sie Bluetooth an Ihren Mobiltelefon und suchen Sie nach den vorhandenen Geräten. Wählen Sie “Caliber”, Passwort “0000”. Bei Erfolg verbunden “BT” ist beleuchtet, wenn nicht “BT” hält flashing.
The Gerät wechselt in den vorherigen Modus.

1. **TILT**: Betrachtungswinkel des Monitors
2. **MENU**: zeigen Sie im Menü
3. **POWER**: Unit Power on/off
4. **▲:** Cursor nach oben
5. **⏭:** Car search / Spur
6. **▶:** Cursor nach rechts
7. **⏮:** Car search / vorheriger Titel
8. **▼:** Bewegen Sie den Cursor nach unten
9. **SEL**: Menü Einstellungen
10. **▶II**: Play/Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Zifferntasten / BT-Funktionen
12. **SETUP**: Zeige allgemeinen Einstellungen
13. **MODE**: Wählen Sie zwischen Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Auto suchen und speichern die sechs stärksten Sender / Anruf beenden
15. **LOC / RPT**: Finden Sie lokale Sender / Wiederholung
16. **SUB-T / Call**: Untertitel Ein / Aus / Anruf annehmen
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono / Stereo / Audio-Menü
18. **ZOOM**: Zoom-Funktion (x2, x4, x8, off)
19. **CLK**: Zeigt die Uhr auf dem kleinen Bildschirm
20. **PTY / EQ**: Wahl der Musik PTY / zwischen festen Equalizer-Einstellungen auswählen
21. **■**: Stoppen der Wiedergabe
22. **VOL -** : Volume Down
23. **◀**: Bewegen Sie den Cursor nach links
24. **OK**: Wählen oder wählen Sie
25. **VOL +**: Volume Up
26. **BAND**: Wählen Sie zwischen FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2
27. **AF / LOUD**: Alternative Frequenzen on/off / Loudness on/off
28. **TA / PHOTO**: Verkehr on/off/ Foto-Menü
29. **MUTE**: Mute Audio-Ausgänge
30. **OPEN**: Öffnen / Schließen des TFT-Monitor
31. **MOVIE**: Zeigt eine Liste der Film-Dateien auf dem USB/SD
32. **TEXT**: Liste Anzeigen von Text-Dateien auf dem USB/SD
33. **EXIT**: Exit-Menü
34. **MUSIC**: Zeigt eine Liste der Musik-Dateien auf dem USB/SD
35. **FILE**: Zeige Liste aller Dateien auf dem USB/SD



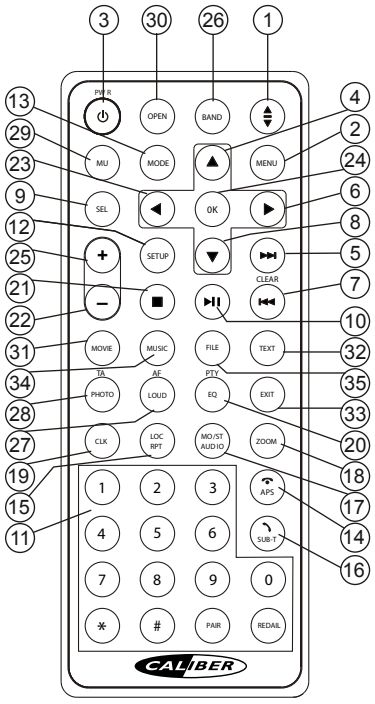
GUIDA RAPIDA RMD 571BT

1. **OPEN**: Apertura / chiusura del monitor TFT
2. **POWER / MUTE**: Power Unit / Mute uscite audio
3. TFT: Slide-in/out motorizzato da 7 “TFT-LCD touch screen
4. **AV IN** socket: Adatto per jack da 3,5 mm
5. **USB** Slot: USB lettore
6. **SD** Card Slot: Lettore di schede SD
7. **MODE**: Scegli tra Radio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Volume
9. **⏭:** Ricerca auto / pista
10. **⏮:** Cerca veicolo / traccia precedente
11. **⏯ / #1**: Play/Pausa e il preset #1
12. **#2**: Preset #2
13. **RPT / #3**: Funzione di ripetizione e preset #3
14. **#4**: Preset #4
15. **-10 / #5**: 10 tracce indietro e preset #5
16. **+10 / #6**: 10 tracce e più scelta per #6
17. **BAND / Call answer:** Scegli tra FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2 / Risposta chiamata
18. **APS / End call**: Ricerca automatica e conservare le sei stazioni più forti / Fine chiamata
19. **RESET**: Resettare l’unità alle impostazioni di fabbrica
20. **Schermo LCD:** Visualizza traccia / stazione di informazioni
21. **REL**: Scollegare il pulsante frontale



ACCOPPIAMENTO:
Attivate il Bluetooth sul vostro telefonino e cercate i dispositivi disponibili. Selezionata “Caliber” password “0000”. In caso di successo collegato “BT” è illuminato, se non “BT” mantiene unità flashing.
The tornerà alla modalità precedente.

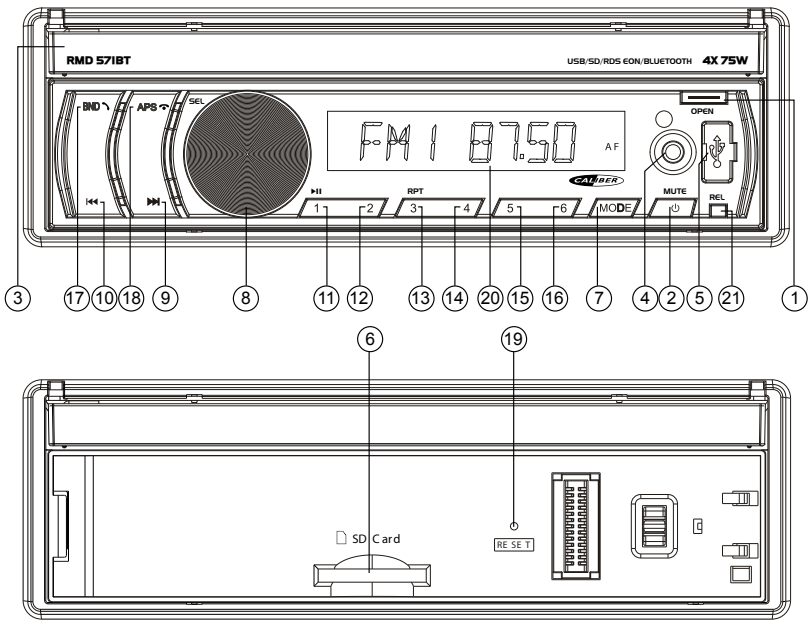
1. **TILT**: Angolo di visione del monitor
2. **MENU**: Visualizzare il menu
3. **POWER**: Alimentatore On / Off
4. **▲:** Sposta il cursore fino
5. **⏭:** Ricerca auto / pista
6. **▶:** Spostare il cursore a destra
7. **⏮:** Cerca veicolo / traccia precedente
8. **▼:** Spostare il cursore verso il basso
9. **SEL**: Menu Impostazioni
10. **⏯**: Play / Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Tasti numerici / BT funzioni
12. **SETUP**: Mostra le impostazioni generali
13. **MODE**: Scegli tra Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Ricerca automatica e conservare le sei stazioni più forti / Fine chiamata
15. **LOC / RPT**: Trova le stazioni locali / ripetizione
16. **SUB-T / Call**: Sottotitolo on/off e la lingua / Risposta chiamata
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/stereo / menu Audio
18. **ZOOM**: Funzione di zoom (x2, x4, x8, off)
19. **CLK**: Mostra l’orologio sul piccolo schermo
20. **PTY / EQ**: Scelta della musica PTY / Scegli tra le impostazioni dell’equalizzatore fisse
21. **■**: Ferma la riproduzione
22. **VOL -** : Volume
23. **◀**: Spostare il cursore a sinistra
24. **OK**: Selezionare o scegliere
25. **VOL +**: Volume su
26. **BAND**: Scegli tra FM1, FM2, FM3, AM1 e AM2
    .
27. **AF / LOUD**: Frequenze alternative on/off / Loudness on/off
28. **TA / PHOTO**: Traffico on/off / foto del menu
29. **MUTE**: Mute uscite audio
30. **OPEN**: Apertura / chiusura del monitor TFT
31. **MOVIE**: Visualizzare la lista dei filmati sulla USB/SD
32. **TEXT**: Visualizzare la lista dei file di testo sul USB/SD
33. **EXIT**: Uscire dal menu
34. **MUSIC**: Visualizzare la lista dei file musicali sul USB/SD
35. **FILE**: Visualizzare la lista di tutti i file sul dispositivo USB/SD



ESPAÑOL

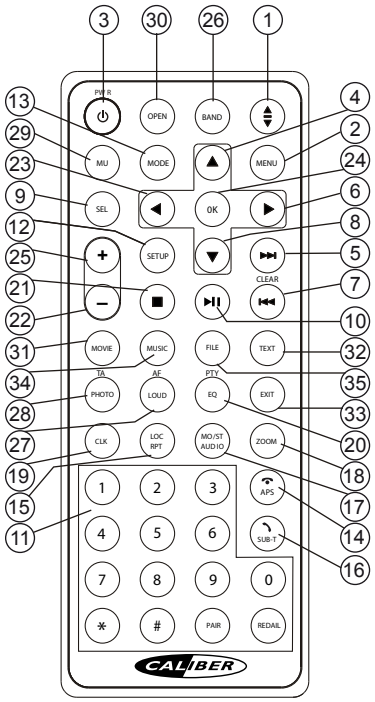
GUÍA DE INICIO RÁPIDO DEL RMD 571BT

1. **OPEN**: Apertura / cierre del monitor TFT
2. **POWER / MUTE**: Unidad de alimentación / silenciamiento salidas de audio
3. **TFT:** Slide-in/out motorizada de 7 “TFT-LCD de pantalla táctil
4. **AV IN** socket: Adecuado para jack de 3,5 mm
5. **USB** Slot Lector USB
6. **SD** Card Slot: Lector de tarjetas SD
7. **MODE**: Elegir entre Radio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Volumen
9. **⏭:** Búsqueda de coches / pista
10. **⏮:** Búsqueda de coches / pista anterior
11. **⏯ / #1**: Reproducir / Pausa y preset #1
12. **#2**: Preestablecido #2
13. **RPT / #3**: La función de repetición / Preset #3
14. **#4**: Preset #4
15. **-10 / #5**: 10 pistas hacia atrás y preestablecido #5
16. **+10 / #6**: 10 pistas y más opciones para el #6
17. **BAND / Call answer:** Elija entre FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2 / Respuesta de llamadas
18. **APS / End call**: Auto buscar y almacenar las seis emisoras más fuertes / Fin de llamada
19. **RESET**: Restablecer la unidad a los valores de fábrica
20. **Pantalla LCD:** Muestra la pista/estación de información
21. **REL**: Desconecte el botón frontal



DUALIZACIÓN:
Active el Bluetooth de su teléfono móvil, y busque los dispositivos disponibles. Seleccione “CALIBER”, clave de acceso “0000”. Si tiene éxito conectado “BT” se ilumina, si no “BT” mantiene la unidad flashing.
The volverá al modo anterior.

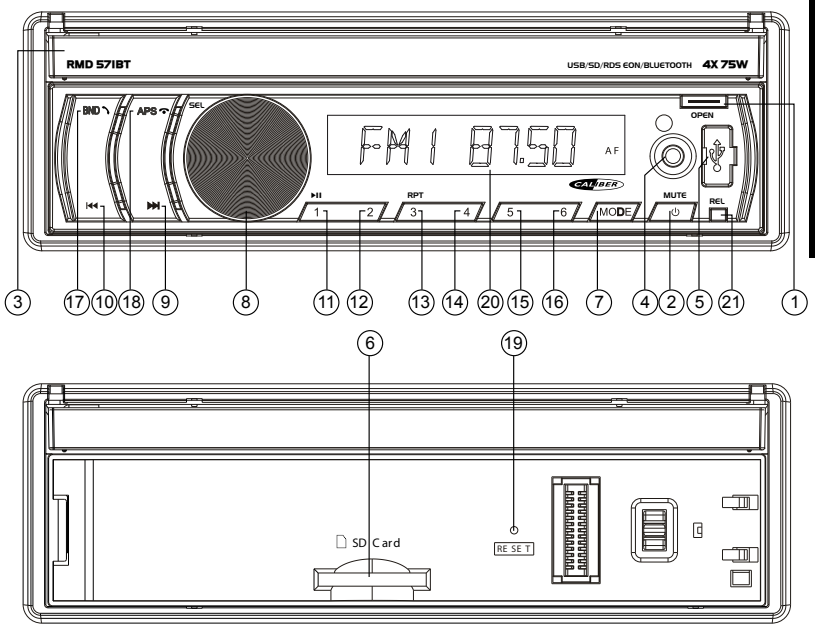
1. **TILT**: Ángulo de visión del monitor
2. **MENU**: Mostrar el menú
3. **POWER**: Unidad de encendido / apagado
4. **▲:** Mueva el cursor arriba
5. **⏭:** Búsqueda de coches / pista
6. **▶:** Mover a la derecha del cursor
7. **⏮:** Búsqueda de coches / pista anterior
8. **▼:** Mueva el cursor hacia abajo
9. **SEL**: Ajustes del menú
10. **⏯**: Reproducir/Pausa
11. **No. 0~9 / pair**: Botones numéricos / BT funciones
12. **SETUP**: Mostrar la configuración general
13. **MODE**: Elegir entre Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Auto buscar y almacenar las seis emisoras más fuertes / Fin de llamada
15. **LOC / RPT**: Buscar emisoras locales / repetición
16. **SUB-T / Call**: Subtítulo de encendido/apagado y el lenguaje / Respuesta de llamadas
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/Stereo / menú Audio
18. **ZOOM**: Función de zoom (x2, x4, x8, off)
19. **CLK**: Muestra el reloj en la pantalla chica
20. **PTY / EQ**: Elección de la música PTY
    \/ Elija entre los ajustes del ecualizador fijo
21. **■**: Dejar de jugar
22. **VOL -** : Bajar volumen
23. **◀**: Mueva el cursor hacia la izquierda
24. **OK**: Seleccionar o elegir
25. **VOL +**: Volumen hacia arriba
26. **BAND**: Elija entre FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2
27. **AF / LOUD**: Frecuencias alternativas de encendido / apagado / sonoridad On/Off
28. **TA / PHOTO**: Tráfico / el menú foto
29. **MUTE**: Silenciar salidas de audio
30. **OPEN**: Apertura / cierre del monitor TFT
31. **MOVIE**: Muestra una lista de archivos de películas en el USB/SD
32. **TEXT**: Muestra una lista de archivos de texto en la USB/SD
33. **EXIT**: Salir del menú
34. **MUSIC**: Muestra una lista de archivos de música en el dispositivo USB/SD
35. **FILE**: Muestra una lista de todos los archivos del USB/SD



RMD 571BT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

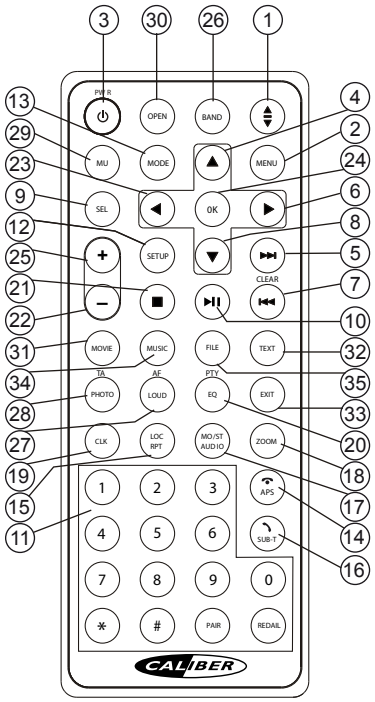
PORTUGUÊS

1. **OPEN**: Abrir / fechar o monitor
2. **POWER / MUTE**: Ligar e desligar / função mute
3. **TFT monitor:** Abertura e fecho do monitor
   Monitor tátil de 7" TFT
4. **AV IN** socket: Entrada Jack 3,5mm
5. **USB** Slot
6. **SD** Card Slot:
7. **MODE**: Escolha entre Rádio/USB/SD/Auxiliar
8. **VOL**: Ajustar volume
9. **⏭:** Busca automática / faixa seguinte
10. **⏮:** Busca automática / faixa anterior
11. **▶II / #1**: Play / pausa e memória Nº 1
12. **#2**: Memória Nº 2
13. **RPT / #3**: Repetir e memória Nº 3
14. **#4**: Memória Nº 4
15. **-10 / #5**: Baixar 10 faixas e memória Nº 5
16. **+10 / #6**: Subir 10 faixas e memória Nº 6
17. **BAND / Call answer:** Escolha entre FM1, FM2, FM3
    AM1 e AM2 / Chamada Resposta
18. **APS / End call**: Busca automática e memorizar
    as 6 estações mais fortes / Chamada Encerrar
19. **RESET**: Restaurar as definições de fabrica
20. **LCD Screen:** Mostra faixa e informação da estação
21. **REL**: Botão de remoção do painel frontal



UNIR:
Active o Bluetooth no seu telemóvil, e procure os dispositivos disponíveis. Seleccione "Caliber", password "0000".
Se for bem sucedido ligado "BT" estiver acesa, se não "BT" mantém unidade flashing.
The vai voltar ao modo anterior.

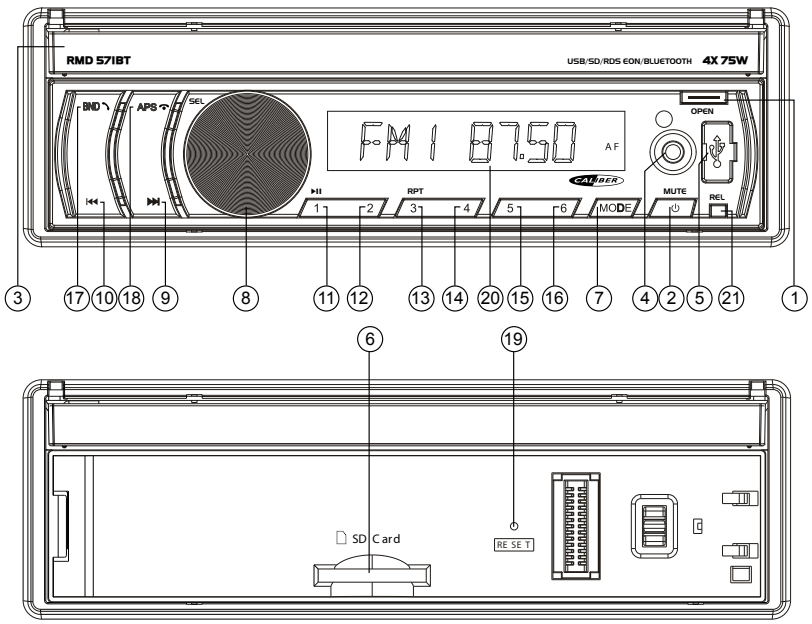
1. **TILT**: Ajustar o angulo do monitor
2. **MENU**: Mostrar o menu principal
3. **POWER**: Ligar e desligar a unidade
4. **▲:** Mover cursor para cima
5. **⏭:** Busca automática / faixa seguinte
6. **▶:** Mover cursor para a direita
7. **⏮:** Busca automática / faixa anterior
8. **▼:** Mover cursor para baixo
9. **SEL**: Ajustar o menu
10. **▶II**: Play / pausa
11. **No. 0~9 / pair**: Botões numéricos / BT funções
12. **SETUP**: Definições gerais
13. **MODE**: Escolha entre Rádio/USB/SD/Aux
14. **APS / End call**: Busca automática e memorizar
    as 6 estações mais fortes / Chamada Encerrar
15. **LOC / RPT**: Sintonia estações locais / repetir
16. **SUB-T / Call**: Sub titulos on/off e escolha de lingua / Chamada Resposta
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/ stereo / Menu de audio
18. **ZOOM**: Função Zoom (x2, x4, x8, desligar)
19. **CLK**: Mostrar relógio display pequeno
20. **PTY / EQ**: Escolher grupos PTY
    Escolha entre equalizações definidas
21. **■**: Parar
22. **VOL -** : Redução do volume
23. **◀**: Mover cursor para esquerda
24. **OK**: Selecionar
25. **VOL +**: Aumento de volume
26. **BAND**: Escolha entre FM1, FM2, FM3
    AM1 e AM2
27. **AF / LOUD**: Frequência alternativa on/off / Loud on/off
28. **TA / PHOTO**: Informação de transito / menu fotos
29. **MUTE**: Mute saidas de audio
30. **OPEN**: Abrir / fechar o monitor
31. **MOVIE**: Mostrar lista de filmes em USB/SD
32. **TEXT**: Mostrar lista de ficheiro texto em USB/SD
33. **EXIT**: Abandonar Menu
34. **MUSIC**: Mostrar lista de musicas em USB/SD
35. **FILE**: Mostrar lista de completa em USB/SD



SVENSK

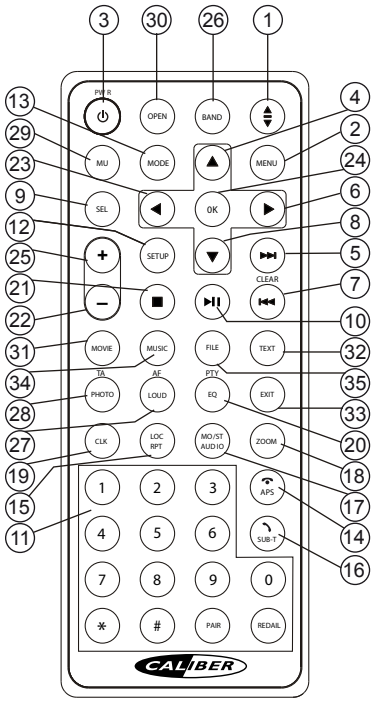
RMD 571BT SNABBSTARTGUIDE

1. **OPEN**: Öppna/stänga TFT-skärm
2. **POWER / MUTE**: Enhet Ström / Stäng av ljud-utgångar
3. **TFT:** slide-in/out Motoriserad 7 “TFT-LCD pekskärm
4. **AV IN** socket: Passar till 3,5 mm
5. **USB** Slot USB-läsare
6. **SD** Card Slot: SD-kortläsare
7. **MODE**: Välj mellan Radio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Volym
9. **⏭:** Bil sök / spår
10. **⏮:** Bil sök / föregående spår
11. **▶II / #1**: Play/Pause och förinställda #1
12. **#2**: Förinställda #2
13. **RPT / #3**: Upprepa funktion och förinställda #3
14. **#4**: Förinställda #4
15. **-10 / #5**: 10 spår bakåt och förinställt #5
16. **+10 / #6**: 10 spår och större valmöjligheter för #6
17. **BAND / Call answer:** Välj mellan FM1, FM2, FM3, AM1 och AM2 / Svar samtal
18. **APS / End call**: Automatisk sökning och lagra de sex starkaste stationerna / Avsluta samtal
19. **RESET**: Återställa enheten till fabriksinställningarna
20. **LCD-skärm:** Visar spår / stationen info
    Koppla knapp framtill Öppna / stänga TFT-skärm
21. **REL**: Enhet Ström / Stäng av ljud-utgångar



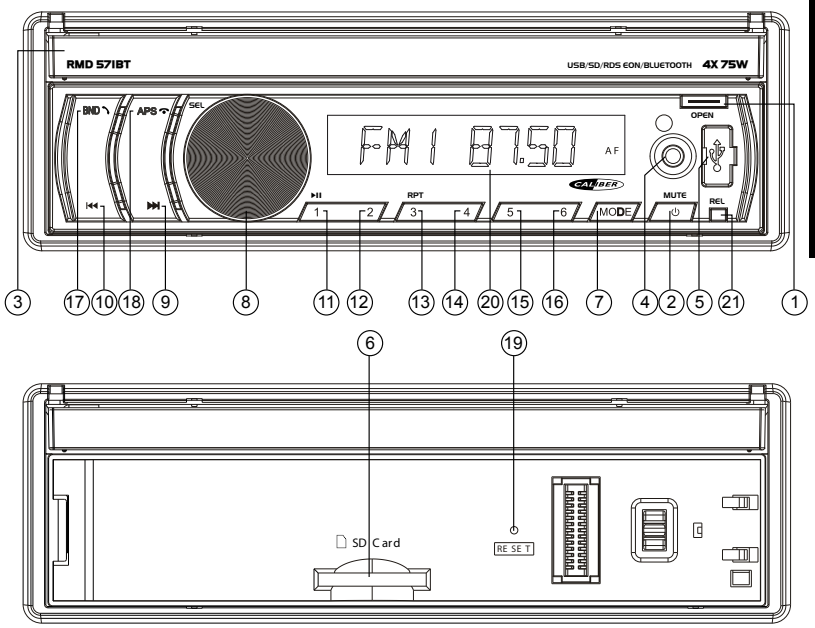
MATCHA:
Aktivera BlueTooth på er mobiltelefon, och sök för möjliga enheter. Välj “Caliber”, lösenord “0000”. Om det lyckas är ansluten “BT” är tänd, om inte “BT” håller flashing.
The enheten kommer att gå tillbaka till föregående läge.

1. **TILT**: Vinkel på skärmen
2. **MENU**: Visa-menyn
3. **POWER**: Enhet Power på/av
4. **▲:** Flytta markören uppåt
5. **⏭:** Bil sök / spår
6. **▶:** Flytta markören åt höger
7. **⏮:** Bil sök / föregående spår
8. **▼:** Flytta markören nedåt
9. **SEL**: Inställningsmenyn
10. **▶II**: Play / Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Sifferknappar / BT funktioner
12. **SETUP**: Visa allmänna inställningar
13. **MODE**: Välj mellan Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Automatisk sökning och lagra de sex starkaste stationerna / Avsluta samtal
15. **LOC / RPT**: Hitta lokala stationer / upprepa
16. **SUB-T / Call**: Undertext på/av och språk / Svar samtal
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/Stereo / Ljud menyn
18. **ZOOM**: Zoom-funktionen (x2, x4, x8, av)
19. **CLK**: Visar klockan på den lilla skärmen
20. **PTY / EQ**: Val av musik PTY / Välj mellan fast equalizer-inställningar
21. **■**: Sluta spela
22. **VOL -** : Volym ned
23. **◀**: Flytta markören till vänster
24. **OK**: Välj eller välj
25. **VOL +**: Volym upp
26. **BAND**: Välj mellan FM1, FM2, FM3, AM1 och AM2
27. **AF / LOUD**: Alternativa frekvenser på/av / Loudness på/av
28. **TA / PHOTO**: Trafiken på/av / foto meny
29. **MUTE**: Stäng av ljud utgångar
30. **OPEN**: Öppna / stänga TFT-skärm
31. **MOVIE**: Visa lista över filmfiler på USB/SD
32. **TEXT**: Visa lista av text filer på USB/SD
33. **EXIT**: Avsluta menyn
34. **MUSIC**: Visa lista med musikfiler på USB/SD
35. **FILE**: Visa lista över alla filer på USB/SD



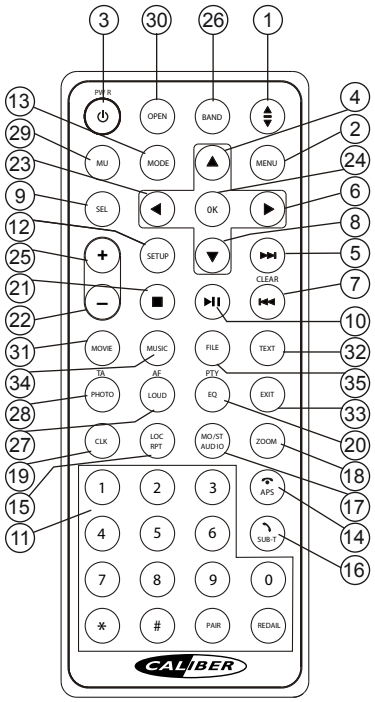
PRZEWODNIK SZYBKIEGO STARTU

1. **OPEN**: Otwierania / zamykania monitor TFT
2. **POWER / MUTE**: Zasilacz / Mute wyjścia audio
3. **TFT:** Slide-in/out Silnikowe
   7 “TFT-LCD ekran dotykowy
4. **AV IN** socket: Nadaje się do 3,5 mm jack
5. **USB** Slot Czytnik USB
6. **SD** Card Slot: Czytnik kart SD
7. **MODE**: Wybierz między Radio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Objętość
9. **⏭:** Szukaj pojazdu / ścieżki
10. **⏮:** Szukaj pojazdu / poprzedniego utworu
11. **▶II / #1**: Play/Pause oraz ustawienie #1
12. **#2**: Ustawienie #2
13. **RPT / #3**: Funkcja powtarzania i ustawienie #3
14. **#4**: Ustawienie #4
15. **-10 / #5**: Liczba 10 utworów z powrotem i #5
16. **+10 / #6**: 10 utworów i większy wybór dla #6
17. **BAND / Call answer:** Wybierz pomiędzy FM1, FM2, FM3, AM1 i AM2 / Odpowiedź wezwanie
18. **APS / End call**: Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie sześciu najsilniejszych stacji / Kończenie połączenia
19. **RESET**: Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych
20. **Ekran LCD:** Wyświetla utwór / stacja informacji
21. **REL**: Odłącz przycisku na przedniej



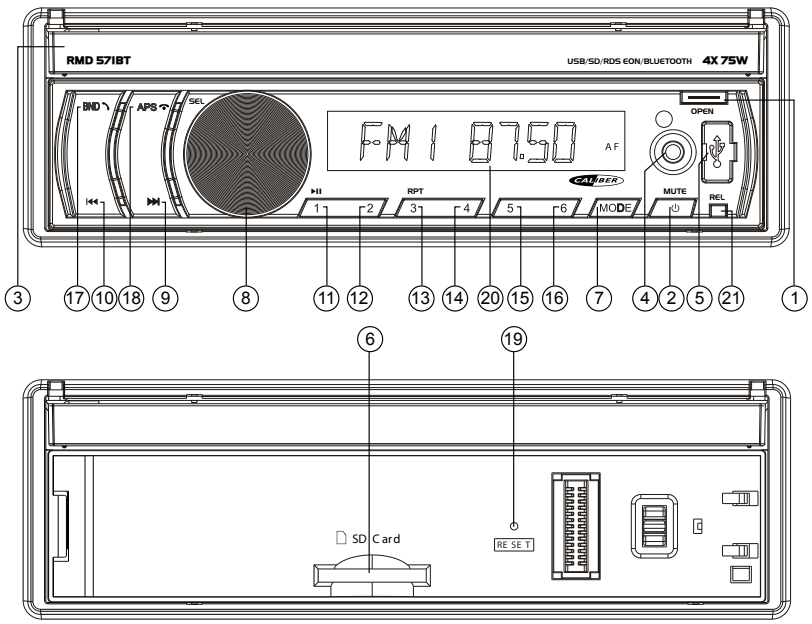
SYNCHRONIZACJA:
Włącz Bluetooth w telefonie komórkowym i wyszukać dostępne urządzenia. Wybierz “Caliber”, hasło “0000”. Jeśli zakończy się pomyślnie połączony “BT” świeci się, jeśli nie “BT” trzyma urządzenie flashing.
The powróci do poprzedniego trybu.

1. **TILT**: Kąt widzenia monitora
2. **MENU**: Pokaż menu
3. **POWER**: Zasilacz włączania/wyłączania
4. **▲:** Przesuwa kursor w górę
5. **⏭:** Szukaj pojazdu / ścieżki
6. **▶:** Przesunąć kursor w prawo
7. **⏮:** Szukaj pojazdu / poprzedniego utworu
8. **▼:** Przesunięcie kursora w dół
9. **SEL**: Menu Ustawienia
10. **▶II**: Play/Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Przycisków numerycznych / BT funkcje
12. **SETUP**: Pokaż ogólne ustawienia
13. **MODE**: Wybierz między Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie sześciu najsilniejszych stacji / Kończenie połączenia
15. **LOC / RPT**: Znajdź lokalne stacje / powtórz
16. **SUB-T / Call**: Wyłącz napisy i język / Odpowiedź wezwanie
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/Stereo / Audio menu
18. **ZOOM**: Funkcja Zoom (x2, x4, x8, wyłączony)
19. **CLK**: Pokazuje zegar na małym ekranie
20. **PTY / EQ**: Wybór muzyki PTY / Wybór między stałym ustawienia korektora
21. **■**: Zatrzymanie odtwarzania
22. **VOL -** : Ciszej
23. **◀**: Przesuń kursor w lewo
24. **OK**: Lub wybierz
25. **VOL +**: Głośności
26. **BAND**: Wybierz pomiędzy FM1, FM2, FM3, AM1 i AM2
27. **AF / LOUD**: Inne częstotliwości włączania/wyłączania / Loudness włączania/wyłączania
28. **TA / PHOTO**: Traffic włączania/wyłączania / zdjęcie menu
29. **MUTE**: Wyciszenie wyjścia audio
30. **OPEN**: Otwierania/zamykania monitor TFT
31. **MOVIE**: Pokaż listę plików wideo na USB/SD
32. **TEXT**: Pokaż listę plików tekstowych na USB/SD
33. **EXIT**: Wyjście z menu
34. **MUSIC**: Pokaż listę plików muzycznych na USB/SD
35. **FILE**: Pokaż listę wszystkich plików na USB/SD



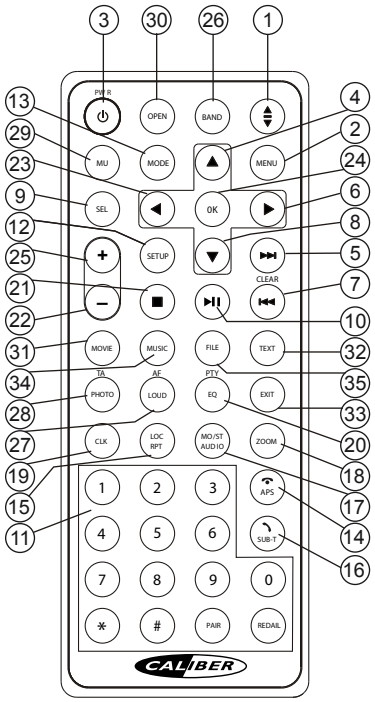
ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ RMD 571BT

1. **OPEN**: Άνοιγμα / Κλείσιμο του TFT οθόνη
2. **POWER / MUTE**: Ισχύς Μονάδας / Σίγαση εξόδους ήχου
3. **TFT:** Slide-in/out Μηχανοκίνητα 7 “TFT-LCD οθόνη αφής
4. **AV IN** socket: Κατάλληλο για βύσμα 3,5 mm
5. **USB** Slot: USB reader
6. **SD** Card Slot: SD Card Reader
7. **MODE**: Επιλέξτε ανάμεσα Ραδιόφωνο/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Όγκος
9. **⏭:** Αναζήτηση αυτοκινήτου / κομματιού
10. **⏮:** Αναζήτηση αυτοκινήτου / προηγούμενο κομμάτι
11. **▶II / #1**: Αναπαραγωγή / Παύση και προκαθορισμένες #1
12. **#2**: προκαθορισμένα #2
13. **RPT / #3**: Επαναλάβετε τη λειτουργία και προκαθορισμένα #3
14. **#4**: προκαθορισμένες #4
15. **-10 / #5**: 10 κομμάτια πίσω και προκαθορισμένο #5
16. **+10 / #6**: 10 κομμάτια και περισσότερες επιλογές για #6
17. **BAND / Call answer:** Επιλέξτε ανάμεσα σε FM1, FM2, FM3, AM1 και AM2 / Απάντηση κλήσεων
18. **APS / End call**: Αυτόματη αναζήτηση και αποθήκευση των έξι πιο δυνατούς σταθμούς / Τερματισμός κλήσης
19. **RESET**: Επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές
20. **LCD οθόνη:** Εμφανίζει κομμάτι / σταθμός πληροφορίες
21. **REL**: Αποσύνδεση μπροστά κουμπί



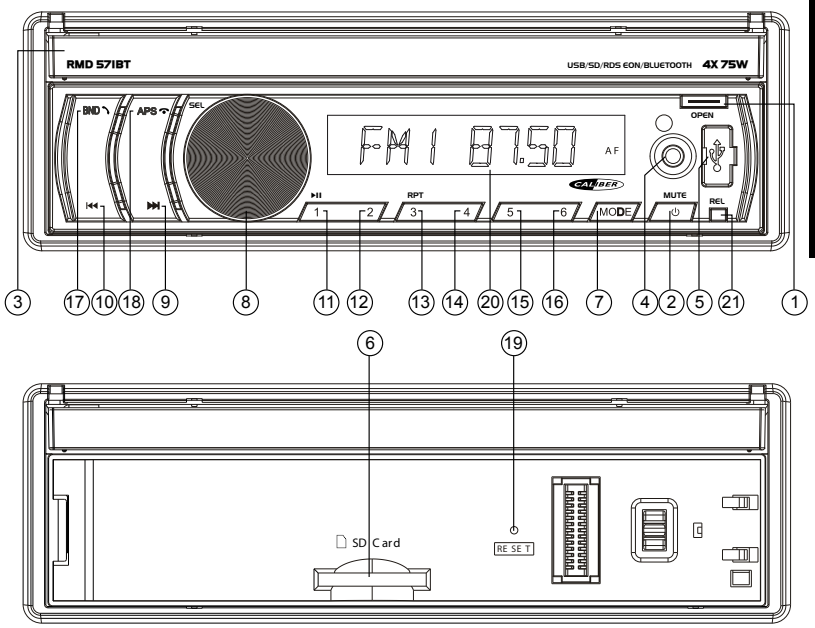
ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ:
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο, και η αναζήτηση για διαθέσιμες συσκευές. Επιλέξτε “Caliber”, τον κωδικό “0000”. Αν είναι επιτυχής σύνδεση “BT” φωτίζεται, αν όχι «BT» κρατά flashing. The μονάδα θα επιστρέψει στην προηγούμενη κατάσταση.

1. **TILT**: Γωνία θέασης της οθόνης
2. **MENU**: Εμφάνιση μενού
3. **POWER**: Ισχύς Μονάδας On/Off
4. **▲:** Μετακίνηση κέρσορα πάνω
5. **⏭:** Αναζήτηση αυτοκινήτου / κομματιού
6. **▶:** Μετακίνηση κέρσορα προς τα δεξιά
7. **⏮:** Αναζήτηση αυτοκινήτου / προηγούμενο κομμάτι
8. **▼:** Μετακίνηση δρομέα προς τα κάτω
9. **SEL**: Ρυθμίσεις μενού
10. **▶II**: Αναπαραγωγή / Παύση
11. **No. 0~9 / pair**: Αριθμητικά πλήκτρα / BT λειτουργίες
12. **SETUP**: Εμφάνιση γενικών ρυθμίσεων
13. **MODE**: Επιλέξτε ανάμεσα Ραδιόφωνο/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Αυτόματη αναζήτηση και αποθήκευση των έξι πιο δυνατούς σταθμούς / Τερματισμός κλήσης
15. **LOC / RPT**: Βρείτε τους τοπικούς σταθμούς / επανάληψη
16. **SUB-T / Call**: Υπότιτλος on/off και τη γλώσσα / Απάντηση κλήσεων
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/Stereo / Audio μενού
18. **ZOOM**: Zoom λειτουργία (x2, x4, x8, εκτός λειτουργίας)
19. **CLK**: Εμφανίζει το ρολόι στη μικρή οθόνη
20. **PTY / EQ**: Επιλογή της μουσικής PTY / Επιλέξτε ανάμεσα σε σταθερές ρυθμίσεις ισοσταθμιστή
21. **■**: Διακοπή της αναπαραγωγής
22. **VOL -** : Volume Down
23. **◀**: Μετακίνηση του κέρσορα προς τα αριστερά
24. **OK**: Επιλέξτε ή επιλέξτε
25. **VOL +**: Αύξηση έντασης
26. **BAND**: Επιλέξτε ανάμεσα σε FM1, FM2, FM3, AM1 και AM2
27. **AF / LOUD**: Εναλλακτικές συχνότητες on/off / Ένταση on/off
28. **TA / PHOTO**: Η κυκλοφορία στο on/off / photo
29. **MUTE**: Σίγαση ήχου εξόδους
30. **OPEN**: Άνοιγμα / Κλείσιμο του TFT οθόνη
31. **MOVIE**: Δείτε λίστα με τα αρχεία ταινίας στο USB/SD
32. **TEXT**: Εμφάνιση λίστας των αρχείων κειμένου στο USB/SD
33. **EXIT**: Έξοδος από μενού
34. **MUSIC**: Δείτε λίστα με τα αρχεία μουσικής στο USB/SD
35. **FILE**: Προβολή λίστας όλων των αρχείων στο USB/SD



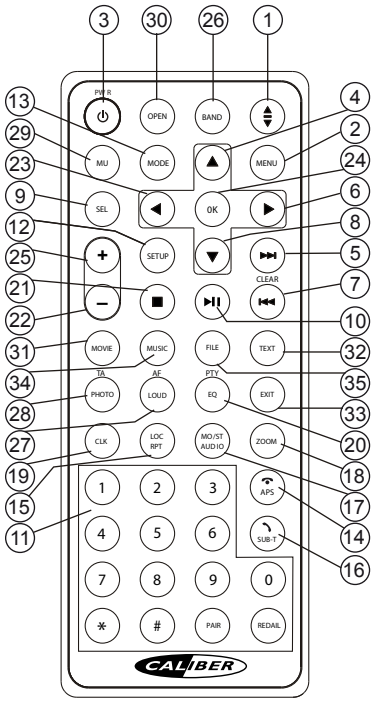
RMD 571BT STRUČNÝ NÁVOD K OBSLUZE

1. **OPEN**: Otvorenie / zatvorenie TFT monitor
2. **POWER / MUTE**: Napájacie / Vypnúť audio výstupy
3. **TFT monitor:** TFT: slide-in/out Motorizované 7 “TFT-LCD dotykový displej
4. **AV IN** socket: Vhodné pre 3,5 mm jack
5. **USB** Slot USB čítačka
6. **SD** Card Slot: SD Card Reader
7. **MODE**: Vyberte si medzi Rádio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Objem
9. **⏭:** Vyhľadať auto / stopy
10. **⏮:** Vyhľadať auto / predchádzajúcu skladbu
11. **▶II / #1**: Play/Pause a prednastavené #1
12. **#2**: Predvoľby #2
13. **RPT / #3**: Opakujte funkcie a prednastavené #3
14. **#4**: Prednastavené #4
15. **-10 / #5**: 10 trackov a späť prednastavené #5
16. **+10 / #6**: 10 trackov a väčší výber #6
17. **BAND / Call answer:** Vyberte si medzi FM1, FM2, FM3, AM1 a AM2 / Odpoveď volanie
18. **APS / End call**: Automatické vyhľadávanie a uloženie šiestich najsilnejších staníc / Koniec hovoru
19. **RESET**: Resetovať do továrenského nastavenia
20. **LCD obrazovka:** Zobrazuje skladby / stanice info
21. **REL**: Tlačidlo Odpojiť predné



PÁROVANIE:
Aktivujte Bluetooth na svojom mobilnom telefóne, a vyhľadanie dostupných zariadení. Vyberte “Caliber”, heslo “0000”. Ak budú úspešní pripojený “BT” svieti, ak nie “BT” udržuje flashing.
The Prístroj sa prepne späť do predchádzajúceho režimu.

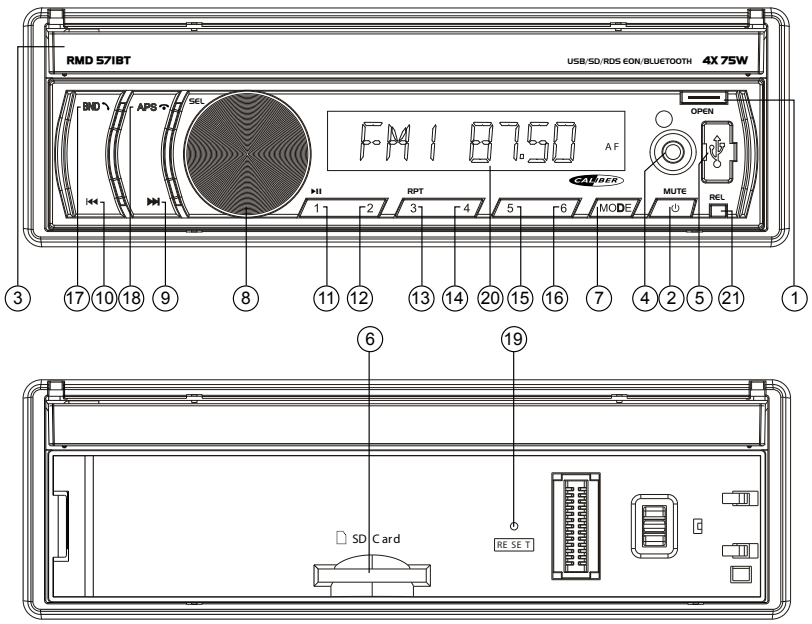
1. **TILT**: Uhol pohľadu na monitore
2. **MENU**: Zobraziť menu
3. **POWER**: Napájacieho On/Off
4. **▲:** Pohybujte kurzorom hore
5. **⏭:** Vyhľadať auto / stopy
6. **▶:** Pohyb kurzora doprava
7. **⏮:** Vyhľadať auto / predchádzajúcu skladbu
8. **▼:** Presuňte kurzor dole
9. **SEL**: Menu Nastavenie
10. **▶II**: Play/Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Číselné tlačidlá / BT funkcií
12. **SETUP**: Zobraziť Všeobecné nastavenia
13. **MODE**: Vyberte si medzi Rádio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Automatické vyhľadávanie a uloženie šiestich najsilnejších staníc / Koniec hovoru
15. **LOC / RPT**: Nájsť Miestne stanice / opakovanie
16. **SUB-T / Call**: Zapnutie/vypnutie titulkov a jazyk / Odpoveď volanie
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono / Stereo / Audio ponuky
18. **ZOOM**: Zoomovanie (x2, x4, x8, vypnuté)
19. **CLK**: Zobrazuje čas na malé obrazovke
20. **PTY / EQ**: Výber hudby PTY / Vyberte si medzi fixné nastavenie ekvalizéra
21. **■**: Zastavenie prehrávania
22. **VOL -** : Zníženie hlasitosti
23. **◀**: Pohyb kurzora doľava
24. **OK**: Alebo zvoľte
25. **VOL +**: Hlasitosti
26. **BAND**: Vyberte si medzi FM1, FM2, FM3, AM1 a AM2
27. **AF / LOUD**: Alternatívne frekvencie On/Off / Loudness On/Off
28. **TA / PHOTO**: Prevádzka On/Off / foto ponuky
29. **MUTE**: Vypnúť audio výstupy
30. **OPEN**: Otvorenie / zatvorenie TFT monitor
31. **MOVIE**: Zobraziť zoznam filmových súborov na USB/SD
32. **TEXT**: Zobraziť zoznam textových súborov na USB/SD
33. **EXIT**: Ukončenie menu
34. **MUSIC**: Zobraziť zoznam hudobných súborov na USB/SD
35. **FILE**: Zobraziť zoznam všetkých súborov na USB/SD



NEDERLANDS

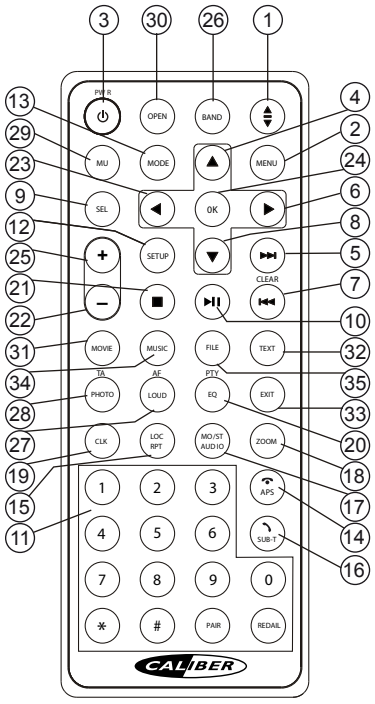
RMD 571BT QUICKSTART GUIDE

1. **OPEN**: Openen/sluiten van de TFT monitor
2. **POWER / MUTE**: Unit power / Mute audio outputs
3. **TFT monitor:** Gemotoriseerd slide-in/out
   7” TFT-LCD touch screen
4. **AV IN** socket: Geschikt voor 3.5mm jack plug
5. **USB** lezer
6. **SD** Card lezer
7. **MODE**: Kies tussen Radio/USB/SD/AUX
8. **VOL**: Volume regelen
9. **⏭:** Auto zoekfunctie / volgende track
10. **⏮:** Auto zoekfunctie / vorige track
11. **⏯ / #1**: Play/Pause en voorkeuze nr. 1
12. **#2**: Voorkeuze nr. 2
13. **RPT / #3**: Herhaalfunctie en voorkeuze nr. 3
14. **#4**: Voorkeuze nr. 4
15. **-10 / #5**: 10 tracks terug en voorkeuze nr. 5
16. **+10 / #6**: 10 tracks verder en voorkeuze nr. 6
17. **BAND / Call answer:** Kies tussen FM1, FM2, FM3,
    AM1 en AM2 en oproep beantwoorden
18. **APS / End call**: Automatisch zoeken en opslaan van
    de 6 sterkste zenders en einde oproep
19. **RESET**: Reset de unit naar fabrieksinstellingen
20. **LCD Screen:** Toont track/zender info
21. **REL**: Ontkoppel knop voor voorpaneel



PAIRING (KOPPELEN):
Activeer de bluetooth functie van uw telefoon en zoek naar beschikbare apparaten. Selecteer “Caliber” en toets het wachtwoord “0000” in. Als het verbinden succesvol is, brandt “BT”, zo niet dan knippert “BT”.
Het toestel keert automatisch terug naar de vorige modus.

1. **TILT**: Weergavehoek van de monitor regelen
2. **MENU**: Toon hoofdmenu
3. **POWER**: Unit power aan/uit
4. **▲:** Beweeg cursor omhoog
5. **⏭:** Auto zoekfunctie / volgende track
6. **▶:** Beweeg cursor naar rechts
7. **⏮:** Auto zoekfunctie / vorige track
8. **▼:** Beweeg cursor omlaag
9. **SEL**: Instellingen menu
10. **⏯**: Play / Pause
11. **No. 0~9 / pair**: Numeriek knoppen / BT functies
12. **SETUP**: Toon algemene instellingen
13. **MODE**: Kies tussen Radio/USB/SD/AUX
14. **APS / End call**: Automatisch zoeken en opslaan van
    de 6 sterkste zenders / oproep beëindigen
15. **LOC / RPT**: Zoek naar lokale zenders / herhaalfunctie
16. **SUB-T / Call**: Ondertiteling aan/uit en taalkeuze / oproep beantw.
17. **MO/ST / AUDIO**: Mono/Stereo / Audio menu
18. **ZOOM**: Zoom functie (x2, x4, x8 ,uit)
19. **CLK**: Toont de klok op het kleine display
20. **PTY / EQ**: Keuze uit PTY muziekgroepen /
    Kies tussen vaste equalizer instellingen
21. **■**: Stop het afspelen
22. **VOL -** : Volume zachter
23. **◀**: Beweeg cursor naar links
24. **OK**: Selecteren of kiezen
25. **VOL +**: Volume harder
26. **BAND**: Kies tussen FM1, FM2, FM3,
    AM1 en AM2
27. **AF / LOUD**: Alternatieve frequencies aan/uit / Loudness aan/uit
28. **TA / PHOTO**: Verkeersinformatie aan/uit / foto menu
29. **MUTE**: Mute audio outputs
30. **OPEN**: Openen/sluiten van de TFT monitor
31. **MOVIE**: Toon lijst van filmbestanden op de USB/SD
32. **TEXT**: Toon lijst van tekstbestanden op de USB/SD
33. **EXIT**: Verlaat menu
34. **MUSIC**: Toon lijst van muziekbestanden op de USB/SD
35. **FILE**: Toon lijst van alle bestanden op de USB/SD



GB - PRECAUTIONS
- Use only in a 12-volt DC negative-ground electrical system.
- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating.
- Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- DO NOT attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other objects do not get inside the unit; they may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car become normal before operating the unit.
- Keep the volume at a level at which you can hear outside warning sounds (horns sirens, etc.).

F - PRÉCAUTIONS
- N'utilisez que dans un système électrique 12 volts CD de polarité négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie du véhicule lors du montage et de la connexion de l'unité.
- Lors du remplacement du fusible, veillez à un fusible avec un ampérage identique.
  Utiliser un fusible avec un ampérage supérieur peut causer de graves dommages à l'unité.
- N'essayez PAS de démonter l'unité. Les rayons laser du capteur optique sont dangereux pour les yeux.
- Vérifiez que les broches ou autres objets ne pénètrent pas dans l'unité ; ils peuvent entraîner des dysfonctionnements, ou créer des risques pour la sécurité tels que des chocs électriques ou une exposition au rayon laser.
- Si vous avez parqué la voiture pendant un long moment par temps froid ou chaud, attendez que la température dans la voiture redevienne normale avant de mettre l'unité en marche.
- Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les bruits d'avertissement extérieurs (klaxons, sirènes, etc.).

D - VORSICHTSMASSNAHMEN
- Ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung verwenden.
- Demontieren Sie vor Arbeiten am Fahrzeug die positive Klemme der Fahrzeugbatterie.
- Achten Sie beim Auswechseln der Sicherung darauf, dass die neue Sicherung über die gleiche Stromleistung verfügt, die Verwendung einer Sicherung mit einer höheren Stromleistung kann zu schwerwiegenden Schäden am Gerät führen.
- Versuchen Sie UNTER KEINEN UMSTÄNDEN das Gerät zu öffnen. Die Laserstrahlen des optischen Tonabnehmers können zu schwerwiegenden Augenschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Stifte oder andere Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangen. Sie können zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken, wie Stromschläge oder der Bloßstellung der Laserstrahlen führen.
- Wenn das Fahrzeug längere Zeit bei heißem oder kaltem Wetter im Freien abgestellt war, sollte mit dem Betrieb des Geräts zugewartet werden, bis die Temperatur sich im inneren des Fahrzeuges normalisiert hat.
- Die Lautstärke muss auf einen Pegel beschränkt werden, dass Warngeräusche von außen (Polizei, Sanität usw.) noch hörbar sind.

I - PRECAUZIONI
- Utilizzare solo con un impianto elettrico a 12 volt, CC, con negativo e terra.
- Disconnettere il terminale negativo della batteria del veicolo prima di montare e collegare l'apparecchio.
- Al momento di sostituire il fusibile, assicurarsi che abbia lo stesso amperaggio.
  L'utilizzo di un fusibile con amperaggio maggiore può danneggiare seriamente l'apparecchio.
- NON cercare di smontare l'apparecchio. I raggi laser del lettore ottico sono pericolosi per gli occhi.
- Assicurasi che nessun oggetto metallico entri nell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti oppure problemi come scosse elettriche o esposizione a raggi laser.
- Se l'auto rimane parcheggiata per lungo tempo a temperature troppo elevate o troppo basse, prima di avviare l'apparecchio, attendere che la temperatura del veicolo torni normale.
- Tenere il volume ad un livello tale da permettere di sentire le segnalazioni sonore di pericolo esterne (claxon, sirene, ecc.).

S - PRECAUCIONES
- Utilice solamente en un sistema eléctrico de 12 voltios DC de tierra negativa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería del vehículo mientras que monta y conecta la unidad.
- Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar otro con un grado de amperaje idéntico.
  Usar un fusible con un grado de amperaje más alto puede causar graves averías a la unidad.
- NO intente desmontar la unidad. Los rayos láser del lector óptico son peligrosos para los ojos.
- Asegúrese que los pernos u otros objetos no entren en la unidad; estos pueden causar fallos, o derivar en peligros para la seguridad, tales como choques eléctricos o exposición a rayos láser.
- Si usted ha aparcado el coche durante mucho tiempo en clima muy cálido o frío, espere hasta que la temperatura en el coche se normalice antes de poner la unidad en funcionamiento.
- Mantenga el volumen a un nivel al que usted pueda oír los sonidos exteriores de alerta (bocinas, sirenas, etc.).

P - PRECAUÇÕES
- Use só em um sistema eléctrico negativo-terra de 12-volt CC.
- Desligue o terminal negativo da bateria do veículo, ao montar e ligar a unidade.
- Ao realizar a substituição do fusível, certifique-se de usar outro com o valor nominal de amperagem idêntico.
  O uso de um fusível com valor nominal de amperagem mais alto pode provocar danos graves na unidade.
- NÃO tente desmontar a unidade. Os raios laser provenientes do fonocaptor óptico são nocivos para os olhos.
- Certifique-se que pinos ou outros objectos não venham a cair no interior da unidade; eles podem provocar mau funcionamentos ou criar perigos relativos à segurança, assim como choques eléctricos ou exposição a raios.
- Se estacionou o carro por um longo período com tempo quente ou frio, aguarde até que a temperatura no carro volte ao normal, antes de operar a unidade.
- Mantenha o volume em um nível no qual consiga-se ouvir sons de advertência externos (buzinas, sirenes, etc.).

SW - ATT TÄNKA PÅ
- Använd endast ett 12-volts elsystem med negativt jordad likström.
- Koppla bort minuspolen på fordonets batteri vid montering och demontering av enheten.
- Använd alltid samma amperestyrka vid byte av säkring
  Om en säkring med högre amperestyrka används kan detta skada enheten allvarligt.
- FÖRSÖK INTE att demontera enheten. Laserstrålarna från den optiska pickupen är farliga för ögonen.
- Se till att inte nålar eller andra objekt kommer in i enheten. De kan orsaka funktionsproblem eller faror som elektriska stötar eller exponering för laserstrålen.
- Vänta med att starta enheten tills temperaturen i din bil är normal, om du parkerat den under en längre tid i varmt eller kallt väder.
- Ställ in volymen på en nivå så att du hör varningsljud utifrån (t ex signalhorn).

PL - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
- Korzystaj wyłącznie z instalacji elektrycznej 12 Volt z biegunem ujemnym uziemionym.
- Odłącz ujemny styk akumulatora pojazdu przy podłączaniu i montażu jednostki.
- Podczas wymiany bezpiecznika upewnij się, że zostaje założony bezpiecznik o takiej samej wartości znamionowej natężenia prądu.
  Użycie bezpiecznika o wyższej wartości dopuszczalnego natężenia może spowodować poważne usz kodzenia urządzenia.
- NIE WOLNO rozmontowywać urządzenia. Promienie lasera z urządzenia optycznego są groźne dla oczu.
- upewnij się, że wtyki lub inne elementy nie dostały się do środka urządzenia ponieważ mogą one być powodem awarii lub stwarzać zagrożenia dla bezpieczeństwa takie jak wstrząs elektryczny lub ekspozycja na promienie lasera.
- Przy długim okresie parkowania pojazdu i wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia, należy przed włączeniem urządzenia odczekać do momentu, kiedy temperatura wnętrza pojazdu osiągnie stan normalny.
- Poziom głośności należy ustawić na poziomie pozwalającym dosłyszeć dźwięki ostrzegające pochodzące z zewnątrz pojazdu (klaksony, syreny itp.).

GR - ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ
- Χρήση μόνο για ηλεκτρικό σύστημα αρνητικού εδάφους Συνεχούς Ρεύματος 12-βολτ.
- Αποσυνδέστε το τερματικό αρνητικής μπαταρίας του οχήματος κατά την εγκατάσταση και σύνδεση της μονάδας.
- Κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια με ίδια αμπέρ.
  Η χρήση ασφάλειας περισσότερων αμπέρ ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρές ζημιές στη μονάδα.
- ΜΗΝ προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη μονάδα. Οι ακτίνες λέιζερ του οπτικούδ ίσκου είναι επικίνδυνες για τα μάτια.
- Βεβαιωθείτε ότιδ εν εισέρχονται στη μονάδα καρφίτσες ή άλλα αντικείμενα, μπορούν να προκαλέσουνδ υσλειτουργίες, ή ναδ ημιουργήσουν κινδύνους ασφαλείας όπως ηλεκτροπληξία ή έκθεση σε ακτίνες λέιζερ.
- Εάν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο για μεγάλο χρονικόδ ιάστημα σε ζεστό ή κρύο καιρό, περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του αυτοκινήτου να γίνει φυσιολογική προτού λειτουργήσετε τη μονάδα.
- Κρατήστε την ένταση σε επίπεδο στο οποίο να μπορείτε να ακούτε εξωτερικούς προειδοποιητικούς ήχους (κόρνες, σειρήνες, κ.τ.λ.)

SK - UPOZORNENIA
- Používajte len 12-Voltový jednosmerný prúd , elektrický systém s negatívnym ukostrením.
- Odpojte nagatívny pól batérie vozidla pred tým, než nainštalujete a pripojíte zariadenie.
- Ak meníte poistku , presvädčte sa, či prúd poistky zodpovedá vymenenej.
- Použitím väčšej poistky môžete spôsobit' zničenie zariadenia.
- NEPOKÚŠAJTE SA rozmontovat' zariadenie. Zásah laserovým lúčom je nebezpečný pre oči.
- Presvädčte sa, či kolíky alebo iné predmety nespadli do zariadenia , môžu spôsobit' nefunkčnost', alebo zapríčinit' nebezpečie elektrického skratu, alebo ožiarenie laserom.
- Ak odstavíte auto na dlhšiu dobu na horúce alebo studené miesto , počkajte kým sa teplota v interiéri vyrovná na normálnu teplotu, pred tým, než spustíte zariadenie.
- Udržujte hlasitost' na takej úrovni, aby ste počuli vonkajšie varovné zvuky (klaksóny, sirény ,atd'.)

NL - Voorzorgsmaatregelen
- Alleen gebruiken in een 12Volt - negatieve massa electrisch systeem.
- Koppel de negatieve terminal van de accu los, wanneer er aan de montage en bevestiging van deze unit gewerkt wordt.
- Vervang een gebroken zekering altijd door een zekering met dezelfde waarde, bij gebruik van een zekering met een hogere waarde kan de unit ernstig beschadigd raken.
- Demonteer deze unit nooit zelf, de laserstralen van de unit zijn schadelijk voor de ogen.
- Voorkom dat er vreemde voorwerpen in de unit terechtkomen, dit kan schade veroorzaken, en een gevaar voor de gezondheid vormen, door bijvoorbeeld electrische schokken of blootstelling aan de laserstralen.
- Wanneer uw auto voor langere tijd in een zeer warme of zeer koude omgeving heeft gestaan, wacht dan met de bediening van uw unit totdat er in de auto weer een normale temperatuur is.
- Houd het volume op een sterkte waarbij waarschuwingssignalen van buitenaf nog hoorbaar blijven (claxons, sirenes e.d.)

WWW.CALIBER.NL
CALIBER HEAD OFFICE · The Netherlands · Fax: +31 (0)416 69 90 01 · E-mail: info@caliber.nl